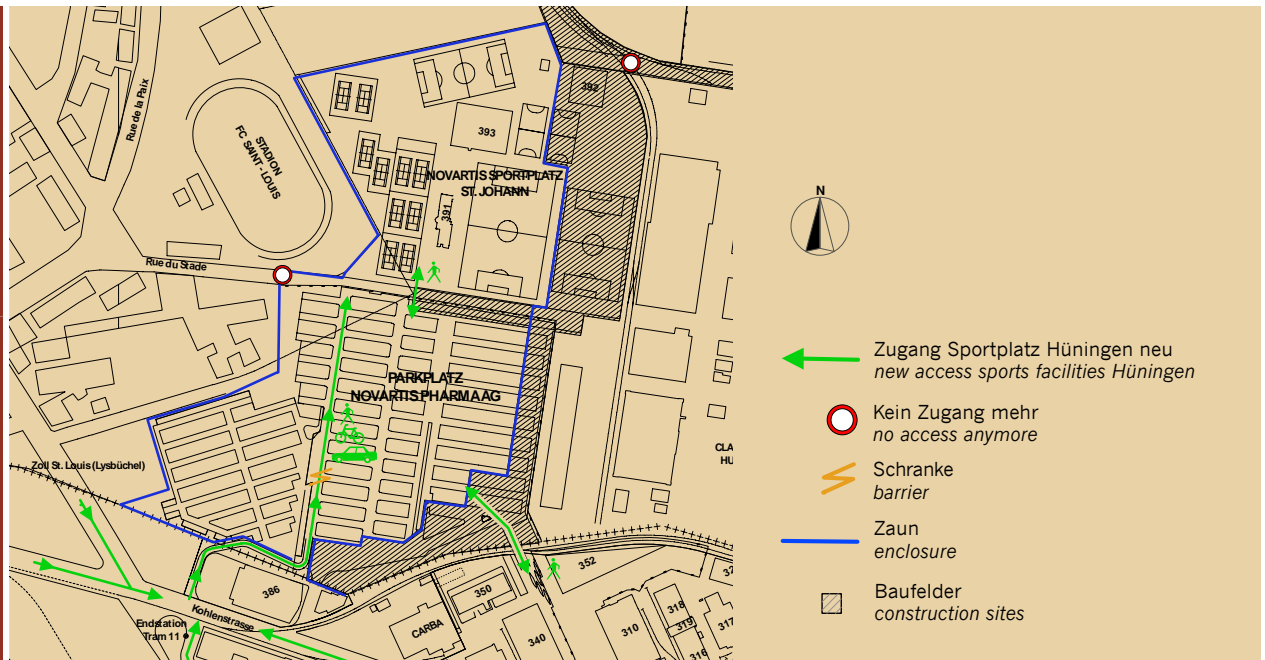


CAMPUS PLUS

Hüniger Parkplatz: Neuer Zugang Sportplatz St. Johann Hüniger Parking: New Access Sports Facilities St. Johann



Liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, liebe Sportplatzbenutzerinnen und -benutzer,

Ab Montag, 15. September 2008 wird der Sportplatz Novartis St. Johann (Hünigen/F) aufgrund des Projekts „Nordumfahrung Hünigerstrasse“ ausschliesslich über den neuen Zugang via Hüniger Parkplatz erreichbar sein. Der bisherige Zugang via Frankreich (rue du Stade/rue de l'Industrie) wird geschlossen.

Fahr- und Motorräder sowie Fussgänger können jederzeit über den Hüniger Parkplatz zum Sportplatz gelangen. Die Mitglieder vom Sportclub Novartis St. Johann sowie vom Tennisclub Novartis St. Johann werden von ihrem Verein bezüglich Parkierberechtigung noch separat angeschrieben, ebenso werden Neumitglieder informiert.

Die Anzahl der Parkplätze auf dem Hüniger Parkplatz ist weiterhin limitiert. Bitte benützen Sie daher wann immer möglich öffentliche Verkehrsmittel oder das Fahrrad/Motorrad.

Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Ihr Projekt Team

Dear colleagues, dear sports facilities users,

From Monday, 15 September 2008 on, access to the Novartis St. Johann sports facilities (Hünigen/F) via France (rue du Stade/rue de l'Industrie) will be closed as a result of the project "Deviation North – Hünigerstrasse". Access to the sports facilities will then only be possible via the Hünigen Parking.

Bicycles and motorcycles as well as pedestrians can access the sports facilities via the Hünigen Parking at any time. Members of the Novartis sports club St. Johann and of the tennis club Novartis St. Johann will receive a separate mail from their sports clubs regarding authorization to park, new members will also be informed.

The number of parking spaces on the Hünigen Parking will still be limited. Therefore, please use public transportation or bicycle/motorcycle whenever possible.

Your Project Team
